

Bitte lesen Sie die Montageanleitung mit der Montage des Heizkörpers über. Übernehmen Sie die Verantwortung für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Montageanleitung entstehen. Achten Sie besonders auf die hochwertige Oberfläche der Heizkörper, die durch aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder aggressive Poliermittel beschädigt werden können. Sie sind für die Montage des Heizkörpers verantwortlich. Bitte lesen Sie die Montageanleitung mit der Montage des Heizkörpers über. Übernehmen Sie die Verantwortung für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Montageanleitung entstehen. Achten Sie besonders auf die hochwertige Oberfläche der Heizkörper, die durch aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder aggressive Poliermittel beschädigt werden können. Sie sind für die Montage des Heizkörpers verantwortlich.

1. Entfernen Sie die Verpackung des Heizkörpers.
2. Schrauben Sie die vier Gewindestudien "C" in die Gewindebohrungen der Wand ein.
3. Stecken Sie die vier Wandhalter "B" in die vier Löcher der Wand ein.
4. Ermitteln Sie die Mitte der Wandhalter "B" für die Montage der Heizkörper.
5. Bohren Sie nun vier Löcher in die Wand und befestigen Sie die Wandhalter "B" mit den Dichtmitteln, die in der Verpackung des Heizkörpers beiliegen.
6. Hängen Sie nun den Heizkörper an den Wandhaltern "B" auf. Achten Sie auf die richtige Ausrichtung des Heizkörpers. Die Dichtmittel "A" sollen die Abdichtung gegen die Wand gewährleisten. Die Dichtmittel "E" sollen die Abdichtung gegen die Wand gewährleisten.

**Pflege und Wartung**  
Reinigen Sie den Heizkörper mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Poliermittel. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.

**Care and maintenance**  
A periodic wash using warm water and soft cloth will retain the high quality finish of your towel rail for many years to come. ON NO ACCOUNT should any household bleaches, detergents, abrasive polish, steel wool or similar cleaning agents be used on this product.



FIG. 1



### INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please read the following details carefully. The manufacturer cannot be held responsible if installation is not carried out according to these instructions. Installation must be performed by a specialized company in compliance with the regulations in force. Great care must be taken with tools and sealants etc., when installing so as not to damage the high quality finish. It is the installer's responsibility to ensure that the heated towel rail is compatible with the heating system.

- The radiator should be installed at a minimum of 120 mm above the floor, so that the air valve is at the top.
1. Remove all packaging from the radiator.
  2. Screw the four threaded studs "C" (see fig. 1) into the wall.
  3. Slide the four wall supports "B" onto the four threaded studs "C".
  4. Measure exactly the centre to centre distances between these wall supports "B"; left to right and lower to upper measurement.
  5. Using these measurements, drill four holes in the wall and affix the back washers "A" together with the wall supports "B" using the enclosed screws and wall plugs.
  6. Hang and adjust the radiator using the small grub screws "E" to lock the stud "C" in the wall supports "B". Ensure that the radiator is firmly and safely fixed. The radiator is now ready for connection to the heating system.

### Care and maintenance

A periodic wash using warm water and soft cloth will retain the high quality finish of your towel rail for many years to come. ON NO ACCOUNT should any household bleaches, detergents, abrasive polish, steel wool or similar cleaning agents be used on this product.

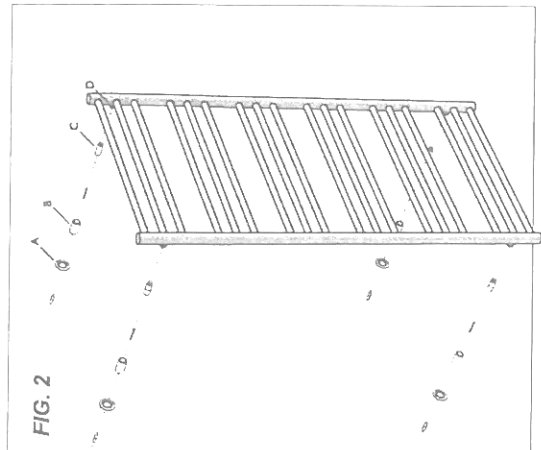


FIG. 2



### INSTALLATIONS VEJLEDNING

Læs venligst de følgende instruktioner omhyggeligt. Leverandøren kan ikke blive holdt ansvarlig, hvis installationen ikke er udført efter disse instruktioner. Installation skal udføres af et specialiseret firma i overensstemmelse med de gældende regler. Der skal udvises stor forsigtighed med værktøj, tætningsmasse osv., når der installeres ikke at beskadige finishen. Det er installatørens ansvar at sikre, at håndklæderadiatorer passer med varmeanlægget.

- Radiatoren bør placeres minimum 120 mm over gulvet, med røftilslutningen i bunden og udluftningsventilen i toppen.
1. Fjern alt emballage fra radiatoren.
  2. Skru de fire gevindskruer "C" (se fig. 1) ind i gevindbøsning "D" som sidder på radiatoren.
  3. Påfør de fire ophæng "B" på de fire gevindskruer "C".
  4. Mål præcist center til center afstand mellem disse ophæng; venstre til højre og nederste til øverste mål.
  5. Udfør disse mål bores fire huller i væggen og de bagerste spændeskiver "A" påføres sammen med ophæng "B" ved at bruge de vedlagte skrue og rawiplugs.
  6. Hæng radiatoren op og tilpas den ved brug af de små pinol skrue "E" til at låse gevindskruen "C" i ophæng "B". Vær sikker på at radiatoren er fast og sikkert ophængt. Radiatoren er nu klar til at blive tilsluttet varmeanlægget.

### Pleje & Vedligeholdelse

En periodisk vask hvor der bruges varmt vand og en blød klud, vil vedligeholde den flotte finish på din håndklæderadiator i mange år. Husholdningsprodukter som syre, rensningsmidler, slibende polish, ståluld eller lignende må ikke bruges på dette produkt.



### MONTERINGSANVISNINGER

Læs nøjagtigt igennem følgende instruktioner omhyggeligt. Leverandøren kan ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår som følge af ikke at følge disse instruktioner. Installationen skal udføres af et specialiseret firma i overensstemmelse med de gældende bestemmelser. Der skal udvises stor forsigtighed med værktøj, tætningsmasse osv., når der installeres, så det ikke beskadiger overfladen. Det er installatørens ansvar at sikre, at håndklæderadiatorer passer med varmeanlægget.

- Radiatoren bør placeres minimum 120 mm over gulvet, med røftilslutningen i bunden og udluftningsventilen i toppen.
1. Fjern alt emballage fra de styrtapparaer "C" (se fig. 1) i fastoon "D" som sidder på håndklædevärmaren.
  2. Skru fast de fire gångr på håndklædevärmaren.
  3. För på de fyre hylsc styrtapparaerna "C".
  4. Mät noga c/c måtten m. både i sidled och höjled och höjleh borra fyre hål i väggen.
  5. Använd dessa mått och hylsorna "B" med bifogade Fästfäckrickorna "A" och handklädevärmaren.
  6. Sätt upp och justera skruvarna "E" som skruvas i hylsorna "B". Färdigt och säkert på väggen. Håndklädevärmaren är nu klar att anslutas till värmesystemet.

### Skötsel och underhåll

En regelbunden avtorkning med varmt vatten och en mjuk trasa bevarar ytans ursprungliga skick under många år. Man får PA INC. polermedel, stålull eller rengöringsmedel, rengöringsmedel, slibande polish, stålull eller liknande på denna produkt.



## ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Внимателно си прочетете следващите инструкции. Производителят не поема отговорност за недостатъци, ако монтажът не е проведен съгласно тези инструкции. Монтажът трябва да бъде проведен от специалист според действащите нормативе. Особено внимание при монтажа обърщайте на работата с инструментите, за да не се повреди високо качествена повърхност. Този, който провежда монтажа е длъжен да се убеди, че радиаторът е компатибилен с дадената система на отопление.

Радиаторът трябва да се постави на височина най-малко 120 мм от пода. Свързането с тръбата се намира долу, вентилът за изпускане на въздуха нагоре.

1. Отстранете изолацията от радиатора.
2. Завинтете 4 части „С“ в резбите „D“ на радиатора.
3. Поставете 4 втулки „В“ на частите „С“.
4. Измерете точно разстоянията между осята на втулките „В“.
5. Сърпено измерените разстояния направете в стената 4 отвори. С помощта на доставените дюбели и винтове прикачете на стената подложките „А“ заедно с втулките „В“.
6. На здраво прихващаните части на държачите окачете радиатора. С помощта на винтовете „Е“ осигурете частите „С“ във прикачените на стената втулки „В“. Убедете се, че радиаторът държи здраво и безопасно. Сега вече радиаторът е готов за прикачване към системата за отопление.

### Почистване и поддръжка

Препоръчваме да ползвате намохрен парцал от фина тъкан. В никакън случай не ползвайте различни средства за избавяне, сапуни, средства за лъскане, телени и други стъргалки и други средства съдържачи химически вещества.



## MONTERINGSANVISNING

Les grundig gjennom følgende instruksjoner. Produzenten tar ikke ansvar for feil i tilfelle montasjen ikke er gjennomført i samsvar med denne anvisningen. Montasjen må utføres av en fagmann og i samsvar med gjeldende normer. Ved montasjen må vies større oppmerksomhet manipulasjonen med verktøyet slik at den høykvalitets overflaten ikke blir skadet. Personen som utfører montasjen må forvisse seg om radiatoren er kompatibel med det konkrete varmesystemet.

- Radiatoren skal plasseres i en avstand på minst 120 mm fra gulvet. Kopling til rørene befinner seg nede, luftventil opp.
1. Fjern all emballasje fra radiatoren.
  2. Skru 4 deler „C“ til gjenger „D“ på radiatoren.
  3. Sett 4 valser „B“ på deler „C“.
  4. Med stor nøyaktighet mål avstanden mellom sentrum i valsene „B“.
  5. Bor 4 hull inni veggene etter de målte verdiene. Ved hjelp av vedlagte plugg og skrue fest underlag „A“ sammen med valsene „B“ til veggene.
  6. Heng radiatoren opp inni fastskrudd deler av festene. Ved hjelp av skrue „E“ må du sikre deler „C“ i valsene „B“ som er festet til veggene. Du må forvisse deg at radiatoren er festet på en fast og sikker måte. Nå kan radiatoren koples til varmesystemet.

### Renngjøring og vedlikehold

Vi anbefaler å bruke fuktig klut av et mykt stoff. I alle fall ikke bruk for rengjøring bleikmidler, oppvaskmidler, abrasive pussemidler, gryteskrubb og andre midler som inneholder kjemikalier.



## ASENNUSOHJE

Lue seuraava ohje huolellisesti. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat siltä, ettei asennustöitä ole suoritettu tämän ohjeen mukaisesti. Asennustöiden tekijän on oltava alan ammattilainen ja asennus on tehtävä voimassa olevien säännösten mukaisesti. Työkälujen käyttöön on kiinnitettävä erityistä huomiota, jotta korkealaatuinen pinta vahingoituu. Asennustöiden suorittaja on velvollinen varmistamaan, että lämpöpatterin soveltuu käytössä olevaan lämmitysjärjestelmään.

Lämpöpatteri tulee sijoittaa vähintään 120 mm:n etäisyydelle lattian. Putkiin sopivat liittokohdat ovat alhaalla, ilmastoiventtiili ylhäällä.

1. Poista lämpöpatterista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Ruuvaa neljä C-osaa lämpöpatterin D-osiin.
3. Aseta neljä B-osaa osiin C.
4. Aseta B-osien keskiakselit täsmällisten etäisyyksien päähän.
5. Poraa seinään neljä mittautusosien mukaisia reikiä. Kiinnitä mukana olevien vaimojen ja ruuvien avulla seinään alustat (A) yhdeksä B-osien kanssa.
6. Aseta lämpöpatteri tukevasti kiinnitysihlin pidikkeisiin. Aseta C-osat seinään kiinnitysihlin B-osien E-ruuvien avulla. Varmista, että lämpöpatteri on tukevasti ja turvallisesti kiinnitetty. Lämpöpatteri on nyt valmis kytkettäväksi lämmitysjärjestelmään.

### Puhdistaminen ja huolto

Suosittelemme pyyhkimistä kostealla ja pehmeällä kankaalla. Vainkaisu- ja puhdistusaineiden, huuhteluvien, kiillotusainoiden, saippua- ja teräsvillojen sekä muiden kemikaalienä sisältävien aineiden käyttö on ehdottomasti kielletty.



## NÁVOD K MONTÁŽI

Prčtčte prosím pozorně následující instrukce. Výrobca nenese zodpovednosť za chyby, pokiaľ montáž nie je prevedená podľa tohto návodu. Montáž musí byť prevedená odborníkom v súlade s platnými normami. Zvýšenú pozornosť je nutné pri montáži venovať manipulácii s nástrojmi, aby nedošlo k poškodeniu vysoko kvalitného povrchu. Ten kto prevádzka montáže je povinný sa presvedčiť, že radiátor je kompatibilný s danou otopnou soustavou.

Radiátor by měl být umístěn ve vzdálenosti min. 120 mm od podlahy. Napojení na trubky je dole, odvzdušňovací ventil nahore.

1. Odstráňte z radiátoru všetky obaly.
2. Nasťobujte 4 diely „C“ do závitů „D“ na radiátore.
3. Nasadte 4 válečky „B“ na diely „C“.
4. Zmerajte presne vzdialenosť medzi stredmi válečků „B“.
5. Pomocou príložených hmoždínok a skrutiek upevnite na stenu podložky „A“ spolu s válečkami „B“.
6. Do upevnených častí držáka zaveste radiátor. Pomocou skrutiek „E“ zaisťujete časti „C“ vo válečkách „B“ upevnených na zdi. Presvedčte sa, že radiátor je pevne a bezpečne pripojený. Radiátor je nyní připraven pro připojení do otopné soustavy.

### Čištění a údržba

Doporučujeme použiť vlhkú utierku z jemného tkaniny. V žiadnom prípade nepoužívajte k čisteniu bieliadla, saponáty, abrazívne leštidlá, drátěnky a jiné prostriedky obsahujúce chemikálie.



## SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat. A gyártót nem terheli semmilyen felelősség az esetleges hibákért, ha a szerelésre nem e szerelési útmutatóval összhangban került sor. Kérjük, szenteljen fokozott figyelmet a szerszámok használatának, nehogy a kiváló minőségű felület megsérüljön. A szerelést végző személy győződjön meg arról, hogy a radiátor kompatibilis a fűtési rendszerrel.

A radiátort a padlószint felett min. 120 mm-re kell elhelyezni. A csöcsatlakozó alul, míg a légtelenítő szelep felül található.

1. Távolítsa el a radiátorról a csomagolóanyagot.
2. Csavarozza a 4 db "C" elemet a radiátor "D" meneteibe.
3. Helyezze a 4 db "B" hengert a "C" elemekre.
4. Mérje le pontosan a "B" hengerek közepi közötti távolságot.
5. A mért értékekkel összhangban fúrjon 4 lyukat a falba. A mellékelt tipkék és csavarok segítségével rögzítse a falra az "A" alátéteket és a "B" hengereket.
6. Akassza fel a radiátort a tartó rögzített részre. Az "E" csavarok segítségével rögzítse a "C" darabokat a falra erősített "B" hengerekben. Ellenőrizze, hogy a radiátor rögzítése szilárd és biztonságos. A radiátor kész a rendszerbe kapcsolásra.

### Tisztítás és karbantartás

A tisztításhoz bednesítseit puha szövetdarab használatát javasoljuk. A tisztításhoz, soha ne használjon fehérlőszert, folyékony tisztítószereket, csiszoló hatású tisztítószereket, drotkőfeket sem egyéb, vegyi anyagokat tartalmazó tisztítószereket.



## INSTRUKCJA MONTAŻOWA

Przeçtaj uwagznie poniższe wskazówki. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady, jeżeli montaż nie został przeprowadzony zgodnie z niniejszą instrukcją. Montaż musi przeprowadzać specjalista zgodnie z obowiązującymi normami. Szczególną uwagę należy zwracać na manipulację z narzędziami, aby nie doszło do uszkodzenia wysokiej jakości powierzchni. Osoba przeprowadzająca montaż musi się upewnić, że grzejnik jest kompatybilny z danym systemem grzewczym.

Grzejnik należy umieścić w odległości min. 120 mm od podłogi. Podłączenie do rur jest na dole, odpowietrznik na górze.

1. Usunąć z grzejnika wszelkie opakowania.
2. Nakręcić 4 elementy "C" do gwintów "D" na grzejniku.
3. nasadzić 4 waliki "B" na elementy "C".
4. Zmierzyć dokładnie odległość między środkami wałków "B".
5. Według zmierzonych wartości wywiercić w ścianie 4 otwory. Za pomocą załączonych kółków rozporowych i śrub umocować na ścianie podkładki "A" wraz z wałkami "B".
6. Do umocowanych części uchwytu zawiesz grzejnik. Za pomocą śrubek "E" zabezpieczyć elementy "C" w wałkach "B" umocowanych na ścianie. Upewnić się, że grzejnik jest mocno i bezpiecznie umocowany. Grzejnik jest teraz gotowy do podłączenia do systemu grzewczego.

### Czyszczenie i utrzymanie

Zalecamy używanie wilgotnej szmatki z delikatnej tkaniny. W żadnym wypadku nie używać do czyszczenia środków wybielających, saponatów, środków ściernych, druciaków i innych środków zawierających chemikalia.